

Art des Fahrzeuges

\*) Fabrikmarke

Typ

ZUSATZKARTE  
Typenschreibnummer

Arbeitskarren (Ausnahme-Pz.)\*\*)

E D E R

6 0 0 M

CH 5220 03

Hersteller

Franz EDER, Maschinenfabrik, D-8302 Mainburg (BRD)

Erkennungsmerkmale

"600 M" auf Hersteller-Plakette

"05" vor Fahrgestell-Nummer

Herstellerplakette

stirnseitig rechts am Oberwagen

Fahrgestellnummer

unterhalb Hersteller-Plakette und rechts vorn seitlich am Längsträger

Motorkennzeichen

"F4L 912" links, seitlich auf Block angebrachte Plakette (in Fahrtrichtung gesehen)

Hauptimporteur

Ulrich AMMANN, Baumaschinen AG, 4900 Langenthal

Geprüftes Fahrzeug

05 080

Unveränderliche Zeichen im Typencode

600 M / 05

Fahrgestell

Anzahl Achsen

2

Anzahl Räder

8

Lenkung

hydraulisch (System Orbitrol)

Getriebe

hydrostatischer Antrieb

Anzahl Gänge

4

Achsantrieb

Allrad

Betriebsbremse

drucklufthydraulisch, 1-Kreis, IB, wirkend  
auf alle Räder

Hilfsbremse

und

Federspeicher, abstufbar, IB, wirkend auf Kardan,  
Betriebsdruck u. Notlösevorrichtung aus separaten  
Behältern, mech. Lösevorr. Stecknagel an Gestänge

Feststellbremse

-

Dauerbremse

-

2-Kreis-Kontrolle

-

Motor

Marke

DEUTZ

Typ

F4L 912

Bauart

Reihe

Takte

4

Treibstoff

D

Lage

hinten

Kühlung

Luft

Anzahl Zylinder

4

Bohrung

100

Hub

120

Hubraum

3770

Steuer-PS

19,20

Leistungs-PS

70 DIN

bei U/min

2500

Lärm

77

dB/A

bei U/min

2620

Schalldämpfer

1 Topf 600 x Ø 170

Abgasprüfung

Bacharach = 1,0

Entstörung

-

Karosserie

Pneubagger

Anzahl Türen

1

Geschw. Messer

-

Sicherheitsgurten

-

Rückspiegel

beidseitig (\*\*)

Unterlegkeil

2/310x150x170

Zugvorrichtung

-

Diebstahlsicherung

-

Anzahl Plätze

1

v

M

h

Masse

innen

ausser

Länge

7400

Achsabstand

2400

Breite

2490

Doppelachse

v

h

Höhe

3600

Spurweite

v

1920

h

1920

Ueberhang

s

Spurweite

v

v

3880

h

h

1120

Spurkreise

l

13500

13000

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

4600 (\*\*)

Gewichte

vorn

hinten

total

Leergewicht

7300

5800

13100

Nutzlast

Gesamtgewicht

7300

5800

13100

Fabrikgarantie

10000

10000

13500

Reifengrösse

9,00-20 EM

9,00-20 EM

(Varianten

Ply / bar

12 / 6,75

12 / 6,75

vgl. Bemerkungen)

Tragkraft

12360

12360

für V max

20 km/h

20 km/h

Garantierte Anhängelast gebremst

Garantierte Anhängelast ungebremst

Garantiertes Gesamtzuggewicht

Geprüfte Anhängelast

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller

16,7

km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen

km/h

Ausrüstung	
Fernlichter	M (E)
Abblendlichter	M (E)
Standlichter	A (E) in M
Schlusslichter	R-S1 (E)
Bremslichter	R-S1 (E)
Richtungsblinker	v 1 (E) s 4+5 (E) h 2a (E)
Rückstrahler	v (E) s I (E) h I (E)
Markierlichter	v A (E) + 1/ A (E) vorn oben am Auslegerkopf
Zusätzliche Lichter	1/ Arbeitslicht
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	-
Scheibenwischer	1 Blatt ohne Waschanlage
Warnvorrichtungen	Hella el 20005 oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges	Arbeitskarren (Ausnahme-Fahrzeug)		
Marke und Typ	EDER 600 M		
Typenscheinnummer	CH	5220	03
Karosserie	Pneubagger		
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	13100	Treibstoff	D
Nutzlast	-	Steuer-PS	19,20
Gesamtgewicht	13100	Hubraum	3770

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Art des Fahrzeuges  
Als Arbeitsanhänger siehe TS CH 9942 02
- \*\* Art der Ausnahme  
Abstand Lenkrad nach vorn 4600 mm
- \*\*\* Sichtkreis - 12m  
Sichtkreis durch Baggerarm teilweise verdeckt, zus. Spiegel rechts, nach vorn gerichtet, erforderlich (300 cm<sup>2</sup>)
- + Leergewicht (Betriebsgewicht)  
geprüft mit Löffelbreite 1000 mm

Eintrag im Fahrzeugausweis

- Ueberwachung durch Hilfsperson oder bei guter Sicht durch 2 Seitenblickspiegeln
- Grundarm muss mit einer Stütze von 550 mm, Löffelkolbenstange mit einer Stütze von 680 mm, Arbeitsarm mit einer Kette von 700 mm und Oberwagen mit einem Bolzen gesichert sein
- Gelb/schwarze Markierung hinten an Bulldozerblatt und Oberwagen sowie am Auslegerkopf vorn (Markiertafel) und seitlich
- Bulldozerblatt muss unten mit Gummischutz versehen sein
- Nachts und bei schlechter Witterung ist ein Markierlicht vorn am Ausleger erforderlich

Ersetzt TS CH 5220 03 vom 20.4.1976 Erkennungsmerkmale
---

Ort und Datum der Prüfung  
Langenthal, 20.4.1976

Bern, 6.4.1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Arbeitskarren  
(Ausnahme-Fz)

E D E R

6 0 0 M

CH 5220 03

Z U S A T Z K A R T E I.

Nachtrag vom 7. Dezember 1977 in Langenthal - Br

Geräuschmessung nach BAV

Vorbeifahrt : 18 km/h, 4, 83 dB/A

Nahfeld : 95 dB/A bei 2650 U/min

Lärmdämpfung : Ganzer Motorraum mit Schallabsorbtiionsplatten ausgelegt

Rauchmessung : BOSCH-Schwärzungszahl 0,8 (2550 U/min Drehzahl unter  
grösster Belastung, Hydrostatischer Antrieb)  
Bacharach 3,0